

Glossary

English	French
About	À propos
Administrators/Leaders/Policy Makers	Administrateurs/Leaders/Décideurs politiques
Adult educators	Éducateurs/trices d'adultes
Adult francization	Francisation aux adultes
Alpha-francization	Alpha-francisation
ASL/LSQ: American Sign Language and Quebec Sign Language	ASL/LSQ : langue des signes américaine et langue des signes québécoise
Attendees	Participants
Bronze	Bronze
CF: Core French	FB : français de base
Commercial Workshop	Publiatelier
EF: Extended French	FE : français enrichi
ELL/ESL/EAL: English language learner, English as a second or additional language (e.g., EAL in Francophone schools, English to newcomers in Anglophone schools, adults learning English)	AA/ALS/ALA : apprenants de l'anglais, anglais langue seconde ou langue additionnelle (p. ex., ALA dans les écoles francophones, anglais aux nouveaux arrivants dans les écoles anglophones, adultes apprenant l'anglais)
Exhibit Booth Visits	Visites des kiosque d'exposition
Exhibitor Showcase	Vitrine d'exposant
Exhibitor Showcases	Vitrines d'exposants
Exhibitors	Exposants
Featured	En vedette
FI: French Immersion	IF : immersion française
Francization	Francisation
French for newcomers in francophone schools/LSSI	Français aux nouveaux arrivants dans les écoles francophones/ILSS
French in Indigenous settings	Français en milieu autochtone
French in minority language settings	Français en milieu linguistique minoritaire
FSL/FAL Sub Strand	Sous volet FLS/FLA

English	French
FSL/FAL: French as a second or additional language:	FLS/FLA : français langue seconde ou langue additionnelle :
General	Général
General: applicable to multiple strands	Général : applicable à plusieurs thèmes
Glossary	Glossaire
Gold	Or
Grade 3–4 teachers	Enseignant(e)s de la 3 ^e à la 4 ^e année
Grade 5–6 teachers	Enseignant(e)s de la 5 ^e à la 6 ^e année
Grade 7–8 teachers	Enseignant(e)s du secondaire 1-2 (7 ^e -8 ^e années)
Grade 9–11/12 teachers	Enseignant(e)s du secondaire 3-5 (9 ^e -11 ^e /12 ^e années)
Identity in Diversity	Identités dans la diversité
Identity in the Digital Age	Identités à l'ère numérique
Identity Through Language Learning	Identités à travers l'apprentissage des langues
Identity Through Pedagogical Innovation	Identités à travers l'innovation pédagogique
IF: Intensive French	FI : français intensif
IL: Indigenous languages	LA : langues autochtones
Keynote	Discours principal
Language of Presentation	Langue de la présentation
Meals and Reception	Repas et réception
Moderator	Modérateur
Other Meetings	Autres réunions
Other MHL: Other modern/heritage languages	Autres LVP : autres langues vivantes/patrimoniales
Panel	Panel
Platinum	Platine
Postsecondary educators	Éducateurs/trices postsecondaires
Preschool–Grade 2 teachers	Enseignants de la maternelle à la 2 ^e année
Presentation	Présentation
Presenters	Présentateurs/trices
Recording	Enregistrement
Registration	Inscription
Researchers	Chercheurs

English	French
Rooms	Salles
Sessions	Séances
Silver	Argent
Sponsors	Sponsors
Strands	Volets
Sub Strand - FSL/FAL	Sous volet - FLS/FLA
Symposium on Language Education in Indigenous Settings: Integrating Indigenous Voices	Colloque sur l'enseignement des langues en milieux autochtones - Intégrer les voix autochtones
Symposium on Leadership: Empowering Linguistic Ecosystems: Advocacy, Training, and Leadership	Colloque sur le leadership - Renforcer les écosystèmes linguistiques : sensibilisation, formation et leadership
Target Audience (see Legend)	Publics cibles (voir Légende)
Target Levels	Niveaux cibles
Themes	Thèmes
This session will be recorded	Cette séance sera enregistrée
Workshop	Atelier

Legend

English	French
<p>Conference Strands Legend</p> <ul style="list-style-type: none"> ● FSL/FAL: French as a second or additional language: <ul style="list-style-type: none"> ○ FI: French Immersion ○ IF: Intensive French ○ CF: Core French ○ EF: Extended French ○ Francization ○ Adult francization ○ French for newcomers in francophone schools/LSSI ○ Alpha-francization ○ French in minority language settings ○ French in Indigenous settings ● ELL/ESL/EAL: English language learner, English as a second or additional language (e.g., EAL in Francophone schools, English to newcomers in Anglophone schools, adults learning English) ● Other MHL: Other modern/heritage languages ● IL: Indigenous languages ● ASL/LSQ: American Sign Language and Quebec Sign Language <p>General: applicable to multiple strands</p>	<p>Légende : volets de la conférence</p> <ul style="list-style-type: none"> ● FLS/FLA : français langue seconde ou langue additionnelle : <ul style="list-style-type: none"> ○ IF : immersion française ○ FI : français intensif ○ FB : français de base ○ FE : français enrichi ○ Francisation ○ Francisation aux adultes ○ Français aux nouveaux arrivants dans les écoles francophones/ILSS ○ Alpha-francisation ○ Français en milieu linguistique minoritaire ○ Français en milieu autochtone ● AA/ALS/ALA : apprenants de l'anglais, anglais langue seconde ou langue additionnelle (p. ex., ALA dans les écoles francophones, anglais aux nouveaux arrivants dans les écoles anglophones, adultes apprenant l'anglais) ● Autres LVP : autres langues vivantes/patrimoniales ● LA : langues autochtones ● ASL/LSQ : langue des signes américaine et langue des signes québécoise ● Général : applicable à plusieurs thèmes

English	French
<p>Target Audience</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preschool–Grade 2 teachers 2. Grade 3–4 teachers 3. Grade 5–6 teachers 4. Grade 7–8 teachers 5. Grade 9–11/12 teachers 6. Postsecondary educators 7. Adult educators 8. Administrators/Leaders/Policy Makers 9. Researchers <p>General</p>	<p>Publics cibles</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maternelle – 2 : Enseignants de la maternelle à la 2e année 2. 3 – 4 : Enseignant(e)s de la 3e à la 4e année 3. 5 – 6 : Enseignant(e)s de la 5e à la 6e année 4. 7 – 8 : Enseignant(e)s du secondaire 1-2 (7e-8e années) 5. 9 – 12 : Enseignant(e)s du secondaire 3-5 (9e-11e/12e années) 6. Postsecondaires : Éducateurs/trices postsecondaires 7. Adultes : Éducateurs/trices d'adultes 8. Administrateurs/Leaders/Décideurs politiques 9. Chercheurs 10. Général
<p>Themes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identity in the Digital Age • Identity in Diversity • Identity Through Language Learning • Identity Through Pedagogical Innovation • Symposium on Leadership: Empowering Linguistic Ecosystems: Advocacy, Training, and Leadership <p>Symposium on Language Education in Indigenous Settings: Integrating Indigenous Voices</p>	<p>Thèmes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identités à l'ère numérique • Identités dans la diversité • Identités à travers l'apprentissage des langues • Identités à travers l'innovation pédagogique • Colloque sur le leadership - Renforcer les écosystèmes linguistiques : sensibilisation, formation et leadership • Colloque sur l'enseignement des langues en milieux autochtones - Intégrer les voix autochtones